



25ème  
Semaine

SEMAINE DU  
2 MARS 1903

# “ LES FOURCHAMBAULT ”

PAR

Emile Augier

*Le Thé de Bœuf*

**Croix  Rouge**

Donne la **SANTE** et la **FORCE**.

**Les célèbres Corsets  
Crompton** sont sans rivaux.

Ils sont reconnus comme  
étant les plus parfaits. . .

*Les Dames qui insistent  
pour avoir les Crompton  
ne le regrettent jamais.*



**MODELES  
LES PLUS NOUVEAUX.**

# “Les Fourchambault”

DRAME EN CINQ ACTES

PAR

**EMILE AUGIER**

De l'Académie Française

---

PERSONNAGES :

FOURCHAMBAULT.....	MM. Darcy
LEOPOLD.....	Guiraud
BERNARD .....	Heurion
BARON RASTIBOULOIS .....	Kelm
MADAME FOURCHAMBAULT.....	Mmes Stuart
MADAME BERNARD.....	Jeannin
BLANCHE .....	Harmant
MARIE LETELLIER.....	Darbely

1er ACTE. Chez Fourchambault à Ingouville.

2è ACTE. Chez Bernard, au Havre.

3è ACTE. Chez Fourchambault, au Havre.

4è ACTE. Chez Fourchambault, à Ingouville.

5è ACTE. Chez Bernard.

**N.B.—SI VOUS TOUSSEZ.—BAUME RHUMAL.**

# Hermas' Restaurant

**1873, STE-CATHERINE**

(3ème PORTE OUEST du THEATRE)

Complètement remis à neuf. Grand choix de VINS, LIQUEURS, CIGARS, etc., etc. Service rapide et parfait. Une Sonnerie Electrique vous annonce la levee du rideau 5 MINUTES avant.

Salons particuliers pour Messieurs.

Le plus grand et le plus moderne JEU DE QUILLES (BOWLING ALLEY) est maintenant ouvert au public, 6 tables sont à sa disposition.

Les amateurs de ce genre de sport sont cordialement invités à venir visiter ce nouveau établissement. Consultez ce programme pour les details.

**H. GARIEPY, Proprietaire.**

Gentlemen's Resort  
and Sporting returns

Full Line of  
Wet Goods

## The Eagle Nest Café

J. L. PATENAUDE, Prop.

38 & 40 ST. LAWRENCE St.

17, 17½ ST. CHARLES BORROMEI.

PHONE MAIN 304



En faisant  
vos achats

.. Demandez les ..

**Timbres  
Rouges.**

Tél. Bell Est 1289

**Adolphe Provencher**

MARCHAND-TAILLEUR

1895 Rue Ste-Catherine

2ème porte Ouest du Théâtre Français

10 Rue Coté.

Tél. Bell Main 3872

## HORACE OUELLET

DOREUR et ARGENTEUR

Gazeliers, Lustres, Lampes de  
Pianos, de Banquets, nettoyés  
et remis à neuf.

Couteaux à huitres Boston 25 cts; les véri-  
tables sont estampés "Boston"

**L. J. A. Surveyer**

QUINCAILLIER

6 RUE ST-LAURENT

**Costumes  
Tailleurs**

Nous habillons les  
deux sexes du meil-  
leur monde, à des  
prix raisonnables.

**Oscar HURTUBISE**

109 Mansfield

Près Ste-Catherine



# " LES FOURCHAMBAULT "

" LES FOURCHAMBAULT," comédie en cinq actes d'Émile Augier, a été créée à la Comédie Française en 1878.

Cette œuvre belle, forte, simple, grave, sans une ride, est une de celles qui ont été conçues non pour un moment, ni pour une personne, mais pour tous les temps. L'auteur, avec un grand calme et une grande sérénité d'esprit, donne son avis sur l'amour, sur le mariage, sur les conditions dans lesquelles celui-ci devrait s'accomplir pour assurer le bonheur par l'honnêteté et ennoblir la passion, en y faisant entrer l'idée du devoir. Ce fut là sa dernière œuvre, ce fut son testament littéraire par lequel il voulait se mettre en règle avec son génie, son passé et ses amis. Sur l'exemplaire qu'il donna à Got, il écrivit : " Mon cher ami, nous avons parcouru la carrière bras dessus, bras dessous, nous prêtant un mutuel appui. Aujourd'hui que nous touchons au terme, j'estime que le moment est venu de nous embrasser "coram populo," et pour ce, je vous prie d'accepter cette dédicace, comme je vous l'offre de tout mon cœur."

On a souvent accusé Émile Augier d'avoir, dans " Les Fourchambault," imité " Le fils Naturel," d'Alexandre Dumas, Fils.

De fait, la situation est la même des deux parts. Dans Dumas, quatre personnages : la jeune fille séduite, Clara Vignot, le séducteur, Sternay ; le fils naturel, Jacques Vignot ; et Sternay marié. Ils sont tous les quatre dans les " Fourchambault," ils se retrouvent dans les mêmes situations et dans les mêmes rapports les uns avec les autres. Mais, dans " Le Fils Naturel, rappelez-vous les imprécations de Clara, sa colère sans remords, sans retour sur elle-même, sans la conscience qu'elle a sa part dans cette faute, car Dumas ayant pris pour son sujet une thèse contre la séduction, Clara Vignot est une séduite, une victime, et en tant que victime, elle ne s'accuse pas, elle accuse.

C'est le contraire dans les " Fourchambault," où la femme séduite défend, excuse presque son séducteur, pour s'accuser elle-même et seule, dans le second acte qui est délicieux.

Dumas n'a rien écrit de plus hardi, de plus violent que le rôle de Jacques Vignot, qui a vingt-deux ans, qui apprend que M. Sternay est son père, avec lequel sa première entrevue ressemble à un interrogatoire où le père est l'accusé, où le fils est le juge. Et plus tard, quand

# FOURRURES

## Chs. Desjardins & Cie



Le plus considérable et le mieux assorti de tous les Etablissements du Genre



1533 à 1541 RUE STE. CATHERINE  
MONTREAL

TEL. MAIN 2689

H. REYNAUD PROP.

### Café National

194 Rue St-Laurent

Entrée privée : 196, St-Laurent

Café ouvert jour et nuit.

Repas à la Carte.

Cuisine Française.

Coin des Rues

Ste-CATHERINE et St-DENIS,

### Pharmacie Gagne

Ci-devant  
BARIDON

DIMANCHE : Ouvert toute la journée.

### V. Le Doux

Tel. Bell Est 1168. (Successeur de A. E. Gravel.

Pharmacien-Chimiste

Coin des rues Ontario et St-Hubert, MONTREAL

### V. PAUZE

Fruits, Huitres, Etc,  
45 Côte St-Lambert, Montréal  
Tél. Bell 2844.

Plans Américain et Européen. Salles à dîners privées  
SPÉCIALITÉ : Dîners Table d'Hôte.

### HOTEL CECIL

62 et 64 rue St-Gabriel. Jos. Couture, Prop  
A proximité du Palais de Justice. Montréal, Qué.  
A la carte à toute heure. Tél. Main 3007.

Tel. Bell Main 4576

## Wilfrid Lacroix & Cie

Manufacturiers de Fixtures Electriques,  
à Gaz Combinées. Braquettes à Gaz,  
Electriques ou Combinées.

Ouvrage en Cuivre et Oxidage de toutes sortes. Installations  
Electriques de tous Genres a des Prix Modérés.

Grand Choix et Grande Variété de Globes les plus Nouveaux.  
Avant de donner votre commande, veuillez consulter nos Prix.

Et Visiter notre Salle d'Echantillons,

25, RUE BLEURY.



le fils a fait son chemin, par un revirement ingénieux, le père est à l'égard de son fils dans une dépendance, qui met Sternay dans une position fâcheuse de courtisan évincé, de protégé malgré lui, de père dans l'intimité, d'oncle en public. C'est plein d'ironie et d'audace.

Voyez en face, la rencontre du père et du fils dans les "Fourchambault," où le fils aussi aide et protège son père, mais incognito ; il n'y a plus ici ni audace ni violence ; c'est fait avec un sens exquis de mesure et de discrétion.

Si l'on voulait en plus d'espace pousser le parallèle des deux pièces, on serait surpris de constater avec quelle fidélité, les deux grands écrivains dramatiques se sont mis et se sont peints eux-mêmes dans ces deux œuvres ; Dumas agressif, provocant, audacieux, penseur, philosophe, épris du rôle social de la comédie, voulant agir sur le théâtre, érigeant la scène en tribune et la rampe en phare de la vérité, jetant à flot sur la foule l'éclat de son talent et de son enseignement, éclairant les replis de l'âme individuelle et de l'âme des foules, les ambages du problème social, les embarras de la loi naturelle dans ses heurts contre la loi écrite, et visant à plus de bonheur dans la société par plus de lumière dans les cas difficiles de la vie.

Augier, au contraire, observe davantage, et se montre à nous comme un peintre plus fidèle de ce qui se voit,—qu'il voit mieux que personne. S'il enseigne quelque chose, la leçon vient par surcroît. Dumas est plus moraliste que peintre des mœurs.

Augier est davantage peintre des mœurs et moins moraliste.

Celui-ci part de son rêve et de son idéal pour appliquer à ses conceptions la matière souple et malléable qu'il emprunte à la réalité. Celui-là part de cette réalité même, et ne met en œuvre que ce qu'elle lui fournit. Dumas travaille a priori, Augier, au contraire. L'un est le Platon, l'autre est l'Aristote du théâtre.

SEMAINE PROCHAINE 9 MARS

# “ Le Sphinx ”

DRAME EN CINQ ACTES

PAR OCTAVE FEUILLET

(*l'Académie Française*)

# Edmond Hardy

Marchand et Importateur

*d'Instruments de Musique*

*et de Musique en Feuilles*

Nouvelle adresse :

**1686, Notre-Dame**

(Quelques portes à l'ouest de  
l'ancienne place d'affaire)

## LUNETTES ET LORGNONS

Montures *Alumnico* (Métal blanc  
qui ne ternit pas)

**0c, 75c, \$1.00**

Montures, *Or roulé, (Gold filled)*

**1.00, 2.00, 3.00**

Montures, *Or solide*

**3.00 4.00 5.00**

Verres de première qualité

**50c et 1.00 la paire**

Echange de Verres Lunettes et Lorgnons réparés.

Examen de la Vue chez

**H. Senecal & Cie.**

*Bijoutiers et Opticiens Diplômés*

1467 rue Ste-Catherine



## Jos. Lamoureux & Cie

*Marchands-Tailleurs*

**1615 rue Ste-Catherine, Montréal**

Tel. Bell : EST 1629

Spécialité : HABITS DE SOIRÉE.

## BRENNAN BROTHERS

*Hatters and Gents*

*Furnishers . . . . .*

1907 Ste-Catherine,

MONTREAL

Three doors of St. Lawrence Main St.

TEL. BELL EAST 246.

## J. B. DUPONT

*Marchand-Tailleur*

1733 Ste-Catherine, . . . . MONTREAL

Téléphone Bell : EST 2206.

## L. H. GOULET

1911 rue Ste-Catherine,

MONTREAL

Fleurs fraîchement coupées pour toutes  
occasions.

*Expédiés a tous les endroits*

Tel. BELL : EST 931.

TEL. BEL : EST 1949.

## LOUIS AERTS

FLEURISTE,

**1607 Ste-Catherine,**

Fournisseur des Théâtres

(PRES ST-HUBERT).

Choix de Fleurs importées pour Bouquets de Fêtes, Mariages, etc  
Spécialité : Tributs Floraux pour Funérailles. Prix modérés.



# EMILE AUGIER

(De l'Académie Française)



**E**MILE AUGIER, poète et auteur dramatique français, est né à Valence le 17 septembre 1820. Il est le petit fils de Pigault Lebrun, à qui il a dédié le recueil de ses pièces. Il fit ses études au collège Henri IV, où il se lia avec le jeune duc d'Aumale, dont il devint le bibliothécaire quelques années plus tard. En 1839, sa philosophie était terminée, il quitta le banc d'honneur du collège et entra chez M. Masson, avoué, lequel devait finir tragiquement dans les journées de juin 1848. Sa famille, qui le destinait au barreau, ne le contraria pas cependant, lorsqu'il voulut quitter l'étude de son patron pour se livrer à ses penchants pour la poésie. Il cherchait encore sa voie, quand apparut à l'horizon classique cette Lucrèce blanche et froide, qui allait réveiller contre l'école

LES PILULES MORO  
SONT POUR LES  
**HOMMES**  
SEULEMENT

LES PILULES ROUGES  
SONT POUR LES  
**FEMMES**  
SEULEMENT

**. . . ADIPSONE . . .**

L'ADIPSONE est une cure certaine pour les victimes de l'Alcoolisme. L'Adipsonne donne des forces pour bien se porter sans stimulant. Un homme boit jusqu'au délire : l'Adipsonne le met bien en moins de deux heures et le guérit en huit jours. Il ne fait pas restituer. N'hésitez plus si vous êtes désireux de vous guérir de l'Alcoolisme. Nous vous garantissons une cure complète à prix raisonnable. Une cure certaine pour les victimes de l'Alcoolisme. Pour tous renseignements adressez-vous à

**J. P. COUTLEE & CIE, 1345 Rue Ontario, - - - MONTREAL**

Etablie en 1893

Tel. Bell, Est 1718

**J. A. Hurteau & Cie**

Importateurs et Marchands  
en Gros et en Détail

Pianos, Orgues, Musique en feuilles, Machines à Coudre, etc.

Instruments de  
Musique de  
tous genres



1680 Rue Ste-Catherine 1680

(3ième magasin à l'Est de la  
rue St-Denis).

**MONTREAL**

---

romantique toutes les plaisanteries de 1827, et faire de Ponsard un dieu littéraire. La tunique immaculée de l'épouse de Collatin causa à Émile Augier, comme à bien d'autres des éblouissements poétiques Ponsard lui donna l'accolade, et, du premier coup, le jeune clerc, écrivit une comédie pleine de grâce et de fraîcheur, la compagne souriante de l'Austère Lucrèce. Cette pièce en 2 actes intitulée la "CIGUE" fut d'abord jouée à l'Odéon ensuite à la Comédie Française.

Augier donna successivement "Les Méprises de l'Amour", "l'Homme de Bien", "l'Aventurière", "Gabrielle", "Le Gendre de M. Poirier", "Le Mariage d'Olympe", "Les Efrontés", "Le Fils de Giboyer", "Maître Guérin", "Les Fourchambault", et autres.

D'après Théophile Gauthier, Émile Augier est gai, frais, plaisant, poétique, raisonnable et fantasque. C'est une nature honnête, saine, forte et droite, sans pruderie, avec une certaine saveur gauloise, relevée d'atticisme.

Émile Augier a été reçu à l'Académie française en 1858.

---

**AVIS.**—A présent ce programme est sous le contrôle exclusif de l'imprimerie A. J. Chabot, 105 rue St-André qui seule a le droit de collecter les annonces. M. J. T. Beaudoin, agent de publicité, est l'agent autorisé à solliciter les annonces dans ce programme.

# HOTEL du Grand CAFE PARISIEN

## 1899 rue Ste-Catherine

Entrée Privée : 179 St-Dominique, Ouvert toute la nuit. Repas à la carte.  
 PRIX MODÉRÉS. Diners servis aux résidences privées dans 15 minutes d'avis. **JOS. GRAVEL, Prop.**



SPECIALISTE:

### BEAUMIER

Médecin et Opticien  
à l'Institut d'Optique.



EXAMEN }  
des YEUX } **Gratis**

1854, Ste-Catherine, coin Cadieux Montréal

FABRICANT et AJUSTEUR de LUNETTES, LORGNONS, YEUX ARTIFICIELS, etc, pour bien VOIR de LOIN et de PRES.

Ouvert jour et nuit, le dimanche 1 à 4 P.M.  
Verre échangés et réparations de toutes sortes. Pas d'agents pour notre maison fondée et responsable.

## Un Bienfait pour le BEAU SEXE



Poitrines parfaites par les.....

### Poudres Orientales

les seules qui assurent en trois mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie du foie. PRIX :

Une boîte avec notice, \$1.00  
Six boîtes, \$5.00

Chez les pharmaciens ou envoyées par la malle.

Aux Etats-Unis, C. DeMartigny, Manchester, N. H.  
Agent général: **L. A. BERNARD,**  
1882 rue Ste-Catherine, Montréal.

Durant les entr'actes allez chez

## FRANK LACHAPPELLE

1857 Ste-Catherine, coin Cadieux

Où les Liqueurs, Cigares seront servis avec promptitude.

Une cloche électrique sonne 3 minutes avant le lever du rideau.



Un cheval ferré avec le ter NEVERSLIP est sûr de ne jamais glisser.

**HUDGER GRAVEL, Agent.**

26 et 28 Place Jacques-Cartier. Tel, Bell M. 641

Pour rendre aux cheveux gris leur couleur et leur beauté naturelle, pour nettoyer la tête et faire disparaître les pellicules, en un mot pour préserver et restaurer la Chevelure on ne connaît pas d'égal au

# LUBY'S FOR THE HAIR

Sa composition est telle qu'il ne peut manquer son effet, si on s'en sert seulement selon les directions. La demande croissante et la quantité vendue (du Luby) de permettent pas de doute qu'il ne donne satisfaction à tous ceux qui en font usage : 50 cts la bouteille.

# “ Le Sphinx ”

D'OCTAVE FEUILLET

De l'Académie Française

**(Pour la semaine prochaine)**

**A**VEC LE SPHINX, d'Octave Feuillet, on aborde une des œuvres les plus brillantes du répertoire. “ LE SPHINX ” a été créée à la Comédie-Française dans des circonstances intéressantes. Ce fut à cette occasion que Mme. Sarah Bernhardt et Mme. Croisette rivalisèrent d'élégance, de brio et d'habileté chacune dans l'interprétation de leurs rôles respectifs. D'ailleurs la pièce se prête à un grand luxe de décors et de mise en scène.

Octave Feuillet qu'on a surnommé “ le Musset des familles, ” est l'écrivain idéaliste par excellence. Il a fait ressortir dans “ Le SPHINX ” toute sa manière de procéder et on peut dire aussi que c'est à peu près sa meilleure œuvre quoique la plus grande partie ne soit pourtant pas d'un mince mérite.

La troupe au grand complet figurera dans la distribution.



# Musique ! Musique !!

## Grand choix de Musique en Feuille

Dernières Nouveautés musicales reçues tous les jours.

Instruments de Musique de tous genres : Violons, Mandolines, Guitares, etc. Méthodes et Etudes des Grands Maîtres, ainsi que les Sonates de Mozart, Beethoven, Haydn, Chopin, etc., etc. Musique pour Violons, Mandolines, Guitares, Musique religieuse, vocale et instrumentale. Assortiment complet de Pianos et Orgues des plus célèbres manufactures que nous vendons à des prix défiant toute compétition, soit pour du comptant ou avec des conditions pour convenir aux acheteurs.

*Une visite est sollicitée.*

**J. A. HURTEAU & CIE,**  
1680, rue Ste-Catherine, Montréal.

## Des DENTS de SCIE



sont correctes sur les scies, mais un cou sensible n'en a pas besoin.

Nos méthodes parfaites vous donnent un ouvrage soigné et vous démontrent la beauté de notre fini domestique.

**ELDORADO LAUNDRY**  
221 Rue Cadieux

J. D. SICARD, Propriétaire.

Chaussures pour hommes, femmes et enfants, une spécialité :

**B. GUIMOND & CIE**  
1806 Ste-Catherine 1806

Claques canadiennes, première qualité  
Réparages bien faits

Tel. Bell M. 1464.

**U. J. B. LAVALLEE**

*Horloger, Bijoutier  
et Opticien.*

Essai de la vue gratuit, Scientifique.

84 rue St-Laurent, MONTREAL.



**Richard,**

Photographe

.. 1618 ..

Ste-Catherine  
Coin St-Hubert  
Montréal.

Spécialités : Groupe de Composition pour Théâtre, Sociétés, Club, etc.

Portraits sur Porcelaine et au papier Charbon, papier Malto Français. Crayon, Peinture à l'huile.

Photographies de MM. Davrol et Guiraud à vendre.

Aug. Richard, Photo.

**J. A. C. JULIEN**

Marchand de

Montres, Bijoux, Horloges, Argenteries, Etc.

Spécialité : RÉPARATIONS

1863 rue Ste-Catherine Montréal

Poste voisine des Nouveautés

Assortiment complet de tous les nouveaux tissus . . . T61. Mar. 659

**J. DUPRE**

MARCHAND TAILLEUR

1861a rue STE-CATHERINE, Montréal

Coin Cadieux En haut entrée "Nouveautés"

# Programme Musical

Direction de M. RATTO TARANTO

MARCHE, Regulator.....	<i>Heed</i>
OUVERTURE, Boccacio.....	<i>Suppé</i>
SELECTION, Tanhäuser.....	<i>Wagner</i>
INTERMEZZO, La belle pensée.....	<i>Irich</i>
DANSE HONGROISE.....	<i>Brahms</i>

La celebre VALSE BLEUE et toutes les valsees populaires  
en vente chez LOUIS AERTS, 1607 rue Ste-Catherine.

## THEATRE DES NOUVEAUTES

Dirigé par la Société Anonyme des Théâtres

1861 RUE STE-CATHERINE, MONTREAL.

Téléphone Bell, Est 1395

### AVIS DE L'ADMINISTRATION

Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a.m. à 10 heures p.m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 2 heures aux matinées et à 8 heures aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

**PRIX DES PLACES :**

ORCHESTRE	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème et 3ème rangées	0.50
“ 4ème rangée, etc	0.25
BALCON, 1ère rangée	0.75
“ 2ème, 3ème et 4ème rangées	0.50
“ 5ème rangée, etc.,	0.25
LOGE	\$1.00
“ (2ème galerie)	0.75
“ (entière, 6 places)	5.00
“ (entière, 6 places, 2ème galerie)	3.75

**Soirée Populaire et matinée :**

Orchestre, 50c ; Parquet, 35c et 25c ; Balcon, 50c, 35c et 25c ; Loge, 75c ; Loge entière (6 places) \$3.00. N.B.—Les jours de fêtes, prix réguliers.

Matinée : **SAMEDI,** Soirée de Gala : **MERCREDI,**  
Soirée Populaire : **LUNDI.**

